

# Pentref Drama / Drama Village

CRYNODEB / SUMMARY

Trefnir gan yr Eisteddfod mewn partneriaeth â Theatr Genedlaethol Cymru / Organised by the Eisteddfod in partnership with Theatr Genedlaethol Cymru

Lleolir Theatr y Maes yng Nghanolfan Mileniwm Cymru, ac fe gynhelir rhai gweithgareddau theatrig yn y Babell Lên yn y Ganolfan ynghyd â chanolfannau eraill fel y nodir. Bydd angen band garddwrn i gael mynediad i'r Ganolfan **yn ystod y dydd**, a bydd angen tocyn i berfformiadau **gyda'r nos**. Nodir sesiynau lle nad oes angen band garddwrn gyda\* / *The Theatre is located in the Wales Millennium Centre, and some performances are held in the Literary Pavilion, also in the WMC as well as other locations as marked. Visitors will need a wristband to gain entry to activities during the day, and will need tickets to evening performances.* Sessions where wristbands are not required are marked with a\*

Noddir gan / Sponsored by:



## Dydd Sadwrn 4 Awst Saturday 4 August

- 17:00 Pantomeim OMB! Panto i'r teulu cyfan! / *Panto fun for the whole family!* (Y Babell Lên / *Literary Pavilion*)
- 20:45 Nos Sadwrn o Hyd gan / by Roger Williams. Cyfieithiad o / *Translation of Saturday Night Forever.* (Ffresh)

## Dydd Sul 5 Awst Sunday 5 August

- 11:00 Cystadleuaeth Actio Drama neu waith dyfeisiedig / *Short play or original work (112)* – Eira Mawr gan / by John O Evans - Cwmni'r Gwter Fawr (Theatr y Maes)
- 12:30 Cyflwyniad ar lafar, dawns a chân / *Presentation in words, dance and song (8)* (Theatr y Maes)
- 15:00 Theatr Clwyd (Caffi'r Theatrau)\*
- 20:00 #Sieiloc: Drama un dyn gan Gareth Armstrong / *One man play by Gareth Armstrong* – Rhodri Miles: Cynrychiadau Miles Productions (Y Babell Lên / *Literary Pavilion*)
- 20:45 Nos Sadwrn o Hyd gan / by Roger Williams. Cyfieithiad o / *Translation of Saturday Night Forever* (Ffresh)

## Dydd Llun 6 Awst Monday 6 August

- 11:00 Cystadleuaeth Actio Drama neu waith dyfeisiedig / *Short play or original work (112)* A'r Maglau wedi Torri gan / by Emyr Edwards – Cwmni Licris Olsorts (Theatr y Maes)
- 11:00 Creu Wal Ddrama / *Creating a Drama Wall* - Theatr Genedlaethol Cymru (Caffi'r Theatrau)\*
- 12:00 Gweithdy masgiau Theatr Genedlaethol Cymru / *Mask-making workshop* (Caffi'r Theatrau)\*
- 12:30 Protest Fudr / *Dirty Protest* (Theatr y Maes)
- 13:00 Theatr mewn Trolï / *Theatre in a Trolley* – Theatr Genedlaethol Cymru (Caffi'r Theatrau)\*
- 13:30 Ysgrifennu cyfoes ar gyfer heddiw / *Current writing for today* – Theatr y Sherman (Caffi'r Theatrau)\*
- 14:00 Symud a Sŵn: Gweithdy i blant 7-11 oed / *Workshop for children aged 7-11* – Arad Goch (Caffi'r Theatrau)\*
- 15:00 Frân Wen (Caffi'r Theatrau)\*
- 16:00 Gweithdy Gwenyn / *Come and create a little bee* - Theatr Genedlaethol Cymru (Caffi'r Theatrau)\*
- 18:00 Milwr yn y Meddwl gan / by Heiddwen Tomos – Theatr Genedlaethol Cymru, Theatr y Sherman & Eisteddfod Genedlaethol Cymru (Theatr y Maes)
- 20:00 Gair o Gariad – Theatr Bara Caws (Chapter)
- 20:00 Mynd a Dod – Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr (Theatr y Maes)

- 20:00 #Sieiloc: Drama un dyn gan Gareth Armstrong / *One man play by Gareth Armstrong* – Rhodri Miles: Cynrychiadau Miles Productions (Y Babell Lên / *Literary Pavilion*)

- 20:00 Anweledig gan / by Aled Jones Williams – Ffion Dafis: Frân Wen (Selar Tŷ Portland / *Portland House Cellar*)

- 20:45 Nos Sadwrn o Hyd gan / by Roger Williams. Cyfieithiad o / *Translation of Saturday Night Forever.* (Ffresh)

## Dydd Mawrth 7 Awst Tuesday 7 August

- 11:00 Cystadleuaeth Actio Drama neu waith dyfeisiedig / *Short play or original work (112)* Tu Hwnt i bob Gofid gan / by Sion Pennant – Cwmni Doli Micstyrs (Theatr y Maes)
- 11:00 Creu Wal Ddrama / *Creating a Drama Wall* - Theatr Genedlaethol Cymru (Caffi'r Theatrau)\*
- 11:00 Chwarae – Elgan Rhys gyda / with Matt Gough & R.Seiliog. Theatr Iolo & Pontio (Shw'mae Caerdydd)\*
- 12:00 Symud a Sŵn: Gweithdy i blant 7-11 oed / *Workshop for children aged 7-11* – Arad Goch (Caffi'r Theatrau)\*
- 12:30 Wastad ar y tu fas? / *Always on the outside?* – Darlleniadau a thrafodaeth am ddramâu sy'n ymwneud â'r byd LHDT / *Discussion and readings from plays tackling LGBT issues* (Theatr y Maes)
- 13:00 Ffatri Chwedlau: Gweithdy hwyliog gan griw Sbarc Galeri / *Legends Factory: Entertaining workshop with Sbarc Galeri* (Caffi'r Theatrau)\*
- 14:00 Karen a Bryn gan / by Caryl Lewis – Theatr Genedlaethol Cymru (Theatr y Maes)

- 14:00 Frân Wen (Caffi'r Theatrau)\*
- 14:00 Meiddio Meddwl – Theatr Iolo (Taith i gychwyn o'r Cwt Gwybodaeth Coch bob hanner awr tan 16:30 / *Tour leaves the Red Information Hub every half hour until 16:30*)\*

- 15:00 Creu Pypedau: Gweithdy creu pypedau bysedd i blant oed cynradd / *Puppet-making workshop* – Theatr Genedlaethol Cymru (Caffi'r Theatrau)\*
- 15:30 Merched Caerdydd gan / by Catrin Dafydd - Theatr Genedlaethol Cymru & Eisteddfod Genedlaethol (Theatr y Maes)
- 16:00 Ffatri Chwedlau: Gweithdy hwyliog gan griw Sbarc Galeri / *Legends Factory: Entertaining workshop with Sbarc Galeri* (Caffi'r Theatrau)\*

- 18:00 Milwr yn y Meddwl gan / by Heiddwen Tomos – Theatr Genedlaethol Cymru, Theatr y Sherman & Eisteddfod Genedlaethol Cymru (Theatr y Maes)

- 20:00 Gair o Gariad – Theatr Bara Caws (Chapter)

- 20:00 #Sieiloc: Drama un dyn gan Gareth Armstrong / *One man play by Gareth Armstrong* – Rhodri Miles: Cynrychiadau Miles Productions (Y Babell Lên / *Literary Pavilion*)

- 20:00 Anweledig gan / by Aled Jones Williams– Ffion Dafis: Frân Wen (Selar Tŷ Portland / *Portland House Cellar*)

- 20:45 Nos Sadwrn o Hyd gan / by Roger Williams. Cyfieithiad o / *Translation of Saturday Night Forever* (Ffresh)

## Dydd Mercher 8 Awst Wednesday 8 August

- 11:00 Cystadleuaeth Actio Drama neu waith dyfeisiedig / *Short play or original work (112)* – Diwedd y Byd gan / by Meic Povey – Cwmni Maes (Theatr y Maes)
- 11:00 Creu Wal Ddrama / *Creating a Drama Wall* - Theatr Genedlaethol Cymru (Caffi'r Theatrau)\*
- 12:00 Y Gadair Ddu / *The Black Chair* – Theatr Ieuencid Canolfan y Celfyddydau Aberystwyth (Caffi'r Theatrau)\*
- 12:30 Theatr Clwyd: TYFU (Caffi'r Theatrau)\*
- 13:30 Rhybudd, Iaith Anwedus / *Warning, Obscene Language* – Llwyd Owen (Selar Tŷ Portland / *Portland House Cellar*)\*
- 14:00 Awr y Pencampwr: Darlleniadau o ddramâu newydd gan rai o gyn-enillywyr y Fedal Ddrama / *Readings from new plays by former winners of the Drama Medal* – Theatr Genedlaethol Cymru (Theatr y Maes)
- 14:30 Ffatri Chwedlau: Gweithdy hwyliog gan griw Sbarc Galeri / *Legends Factory: Entertaining workshop with Sbarc Galeri* (Caffi'r Theatrau)\*
- 14:30 Gair o Gariad – Theatr Bara Caws (Chapter)
- 15:00 Y Gadair Ddu / *The Black Chair* – Theatr Ieuencid Canolfan y Celfyddydau Aberystwyth (Caffi'r Theatrau)\*
- 15:30 Merched Caerdydd gan / by Catrin Dafydd - Theatr Genedlaethol Cymru & Eisteddfod Genedlaethol (Theatr y Maes)
- 15:30 Frân Wen (Caffi'r Theatrau)\*

- 16:00 Rhybudd, Iaith Anwedus / *Warning, Obscene Language* – Llwyd Owen (Selar Tŷ Portland / *Portland House Cellar*)\*
- 16:15 Cofio Meic: Atgofion am Meic Povey yng nghwmni cyfeillion / *In memory of Meic: Remembering Meic Povey* (Y Babell Lên / *Literary Pavilion*)
- 18:00 Milwr yn y Meddwl gan / by Heiddwen Tomos – Theatr Genedlaethol Cymru, Theatr y Sherman & Eisteddfod Genedlaethol Cymru (Theatr y Maes)
- 20:00 Gair o Gariad – Theatr Bara Caws (Chapter)
- 20:00 Anweledig gan / by Aled Jones Williams– Ffion Dafis: Frân Wen (Selar Tŷ Portland / *Portland House Cellar*)
- 20:45 CAU DY GEG – Stifyn Parri. Sioe un dyn sy'n ddi-sgrïpt, di-flewyr ar dafod a digwylydd! / *Stifyn Parri's un-scripted, outspoken and outrageously un-apologetic one man show!* (Ffresh)

## Dydd Iau 9 Awst Thursday 9 August

- 11:00 Cystadleuaeth Actio Drama neu waith dyfeisiedig / *Short play or original work* (112). Wrth Aros Rufus: Drama Cywaith – Cwmni Cwm Ni (Theatr y Maes)
- 11:00 Criw Brwd: Gweithdy drama ar gyfer pobl ifanc 15+ / *Drama workshop for those aged 15+* (Caffi'r Theatrau)\*
- 11:00 Creu Wal Ddrama / *Creating a Drama Wall* - Theatr Genedlaethol Cymru (Caffi'r Theatrau)\*
- 11:00 Trafodaeth ar berfformiad diwylliannol yng Nghymru / *Launch of Performing Wales: People, Memory and Place* – Matthew Davies, Lisa Lewis & Anwen Jones. Sesiwn yng ngofal Gwasg Prifysgol Cymru / University of Wales Press session (Ystafell Seligman / *Seligman Room*)
- 12:00 Gweithdy Gwenyn / *Come and create a little bee* - Theatr Genedlaethol Cymru (Caffi'r Theatrau)\*
- 12:30 Gwobrwyo enillwyr yr Adran Ddrama / *Announcing the Drama Competitions winners* (Lofla'r Mileniwm / *Millennium Lounge*)
- 13:00 Frân Wen (Caffi'r Theatrau)\*
- 13:30 Rhybudd, iaith Anwedus / *Warning, Obscene Language* – Llwyd Owen (Selar Tŷ Portland / *Portland House Cellar*)\*
- 14:00 Nel gan / by Gwyneth Glyn. Addasiad o ffilm eiconig Meic Povey / *Adaptation of Meic Povey's iconic film* – Theatr Genedlaethol Cymru (Theatr y Maes)
- 14:00 Ffatri Chwedlau: Gweithdy hwyliog gan grŵp Sbarc Galeri / *Legends Factory: Entertaining workshop with Sbarc Galeri* (Caffi'r Theatrau)\*
- 14:00 Meiddio Meddwl – Theatr lolo (Taith i gychwyn o'r Cwt Gwybodaeth Coch bob hanner awr tan 16:30 / *Tour leaves the Red Information Hub every half hour until 16:30*)\*

- 15:00 Creu Pypedau: Gweithdy creu pypedau bysedd i blant oed cynradd / *Puppet-making workshop* – Theatr Genedlaethol Cymru (Caffi'r Theatrau)\*
- 15:30 Llywelyn Fawr: Y Llew yn y Llund Mawr – *First Campus* (Theatr y Maes)
- 16:00 Rhybudd, iaith Anwedus / *Warning, Obscene Language* – Llwyd Owen (Selar Tŷ Portland / *Portland House Cellar*)\*
- 16:00 Ffatri Chwedlau: Gweithdy hwyliog gan grŵp Sbarc Galeri / *Legends Factory: Entertaining workshop with Sbarc Galeri* (Caffi'r Theatrau)\*
- 18:00 Milwr yn y Meddwl gan / by Heiddwen Tomos – Theatr Genedlaethol Cymru, Theatr y Sherman & Eisteddfod Genedlaethol Cymru (Theatr y Maes)
- £10
- 19:45 Clwb Drama – Cyfle i drafod ac i rannu ymatebion yn anffurfiol i Milwr yn y Meddwl gydag aelodau eraill o'r gynulleidfa / *An informal chance to discuss and share your feelings following Milwr yn y Meddwl* (Caffi'r Theatrau)\*
- 20:00 Gair o Gariad – Theatr Bara Caws (Chapter)
- £10/12
- 20:00 Mynd a Dod – Ysgol Gyfun Gymraeg Plasmawr (Theatr y Maes)
- £10
- 20:00 Anweledig gan / by Aled Jones Williams – Ffion Dafis: Frân Wen (Selar Tŷ Portland / *Portland House Cellar*)
- £10
- 20:45 'Steddfod Stifyn - Cabaret hwyr ar ffurf 'Eisteddfod tafod yn y boch' sy'n gystadleuaeth rhwng enwogion Cymru. *Late night spoof-Eisteddfod in the form of a surprise celebrity competition / cabaret* (Ffresh)

## Dydd Gwener 10 Awst Friday 10 August

- 11:00 Lansiad: Y Ferch, y Pulpud a'r Gegin / *Launch of Women, Identity and Religion in Wales* – Fflur Dafydd, Manon Ceridwen James & Beti Wyn James. Sesiwn yng ngofal Gwasg Prifysgol Cymru / University of Wales Press session (Ystafell Seligman / *Seligman Room*)
- 11:00 Creu Wal Ddrama / *Creating a Drama Wall* - Theatr Genedlaethol Cymru (Caffi'r Theatrau)\*
- 12:00 Disgo Distaw Owain Glyndŵr / *Owain Glyndŵr Silent Disco* – Light Ladd & Emberton (Grisiau'r Senedd / *Senedd Steps*)\*
- 12:00 Pontio SYNTHESIS (Caffi'r Theatrau)\*
- 12:30 Theatr Unnos 2018 – 20 awr i greu darn o theatr gwreiddiol / *20 hours to create a piece of original theatre!* (Theatr y Maes)
- 13:00 Nyrsys – Theatr Genedlaethol Cymru (Caffi'r Theatrau)\*
- 14:00 Aria Agored - Opera Cenedlaethol Cymru / *Open Aria – Welsh National Opera* (Caffi'r Theatrau)\*
- 14:00 Kate - Volcano Theatre & Theatr Genedlaethol Cymru (Theatr y Maes)
- 14:00 Disgo Distaw Owain Glyndŵr / *Owain Glyndŵr Silent Disco* – Light Ladd & Emberton (Grisiau'r Senedd / *Senedd Steps*)\*
- 14:30 Aria Agored - Opera Cenedlaethol Cymru / *Open Aria – Welsh National Opera* (Caffi'r Theatrau)\*
- 15:30 Props ar y Pryd (Theatr y Maes)

- 15:30 Aria Agored - Opera Cenedlaethol Cymru / *Open Aria – Welsh National Opera* (Caffi'r Theatrau)\*
- 16:00 Frân Wen (Caffi'r Theatrau)\*
- 18:00 Milwr yn y Meddwl gan / by Heiddwen Tomos – Theatr Genedlaethol Cymru, Theatr y Sherman & Eisteddfod Genedlaethol Cymru (Theatr y Maes)
- £10
- 20:00 Anweledig gan / by Aled Jones Williams – Ffion Dafis: Frân Wen (Selar Tŷ Portland / *Portland House Cellar*)
- £10

## Dydd Sadwrn 11 Awst Saturday 11 August

- 11:00 Lled y Llwyfan – Detholiad o ddramâu gafodd eu hysgrifennu cyn datganoli / *Excerpts from plays written before devolution* – Sharon Morgan, Siân Summers, Iestyn Llwyd ac eraill / *and others* (Theatr y Maes)
- 12:30 Tebot 3 – Tair drama fer gan dri aelod o Gwmni'r Tebot / *Three short plays by three members of Cwmni'r Tebot* – Mared Llywelyn Williams, Mari Elen & Llŷr Titus (Theatr y Maes)
- 13:00 Disgo Distaw Owain Glyndŵr / *Owain Glyndŵr Silent Disco* – Light Ladd & Emberton (Grisiau'r Senedd / *Senedd Steps*)\*
- 14:00 Y Stamp 2018/19 – Gwaith newydd gan / *New work by* Ffion Haf Williams, Mared Llywelyn Williams, Bethany Celyn & Carys Tudor. Cyfarwyddwr / *Director* – Carys Jones (Theatr y Maes)
- 15:00 Merched Caerdydd gan / by Catrin Dafydd - Theatr Genedlaethol Cymru & Eisteddfod Genedlaethol (Caffi'r Theatrau)\*
- 15:00 Disgo Distaw Owain Glyndŵr / *Owain Glyndŵr Silent Disco* – Light Ladd & Emberton (Grisiau'r Senedd / *Senedd Steps*)\*
- 15:30 Cyraints Duon – Darlleniad o ddrama newydd gan Gwion Morris Jones / *Reading from a brand new play by Gwion Morris Jones* (Theatr y Maes)